Inglés

5.º de Primaria

Possessive adjectives

My, your, his, her: por qué en inglés dependen del dueño y no de la cosa, que es justo al revés que en español.

Nombre y apellidos: _____ Fecha: _____

Recuerda

Los posesivos dicen **de quién es algo** y acompañan siempre a un nombre:

I → **my** · you → **your** · he → **his** · she → **her**

it → **its** · we → **our** · you → **your** · they → **their**

Y aquí está lo que de verdad hay que entender, porque es al revés que en español:

En inglés el posesivo depende del DUEÑO, no de la cosa.

Nosotros cambiamos «su libro» y «sus libros» según cuántos libros haya. Ellos no: dicen «his book» y «his books», y lo que cambia es si el dueño es él o ella.

«His book» — el libro **de él**.

«Her book» — el libro **de ella**.

Las dos se traducen «su libro», así que el español no distingue lo que el inglés sí.

Trucos

El posesivo no lleva -s aunque lo que se posea sea plural. Se dice «my books» y no «mys books».

Y no se pone artículo delante: se dice «my book», nunca «the my book».

Para el adulto. El error dominante es usar «his» para una mujer o «her» para un hombre, y no es descuido: es que en español no tenemos que decidirlo nunca. La pregunta que lo resuelve es siempre la misma: **¿de quién es?**, no **¿qué es?**.

1. Complete with the correct possessive.

I have a dog. _____ dog is black.
She has a brother. _____ brother is tall.
He has a bike. _____ bike is new.
We have a house. _____ house is big.
They have two cats. _____ cats are white.

2. His or her? Lee y completa.

Tom is with _____ sister.
Anna is with _____ father.
My brother is reading _____ book.
My mother is looking for _____ keys.

3. Choose. Rodea la opción correcta.

a) my books b) mys books c) the my books

a) her brother b) his brother (hablando de Marta)

4. Rewrite. Cambia la frase usando un posesivo.

The book of Ana → _____

The bike of my brother → _____

5. Read and answer. Lee y contesta con frases completas.

«This is Pablo. His sister is called Eva. Her favourite colour is green. Their parents are teachers. Their house is near the school.»

What is Pablo's sister called? _____

What is Eva's favourite colour? _____

What do their parents do? _____

6. Correct the mistakes. Hay un error en cada frase.

Maria is with his mother. → _____

This is mys pencil. → _____

The my house is big. → _____

7. About you. Escribe tres frases con posesivos distintos.

_____

_____

_____

El reto

En español, «**su** casa» puede significar de él, de ella, de ellos o de usted: **una sola palabra para cuatro dueños**.

Escribe las cuatro frases inglesas que corresponden a esa misma expresión española y comprueba **cuántas palabras distintas** hacen falta.

¿Cuál de los dos idiomas es más preciso aquí?

Solucionario

Ejercicio 1: My · Her · His · Our · Their.

Ejercicio 2: his sister · her father · his book · her keys. Fíjate en que lo que decide es quién posee, no qué se posee.

Ejercicio 3: la **a)** en la primera, porque el posesivo no lleva -s ni artículo. La **a)** en la segunda: Marta es mujer, así que «her».

Ejercicio 4: Ana's book. · My brother's bike. Se admite también «her book» y «his bike» si se ha entendido el sentido.

Ejercicio 5: She's called Eva. · It's green. · They're teachers.

Ejercicio 6: María is with her mother. · This is my pencil. · My house is big.

Ejercicio 7: respuesta abierta. Se comprueba que los tres posesivos sean distintos entre sí.

El reto: hacen falta **cuatro palabras inglesas** para el único «su» español: «his house», «her house», «their house» y «your house». El inglés es más preciso aquí, porque distingue al dueño con la palabra; el español obliga a deducirlo del contexto. Se da por conseguido si escribe al menos tres y concluye que el inglés distingue más.

Hoja de registro

Esta hoja la conserva el adulto. Marca C en lo conseguido, EP en lo que sale con apoyo y NC en lo que aún no llega.

1. Conoce los ocho posesivos. C [ ] EP [ ] NC [ ]
2. Elige el posesivo mirando al dueño. C [ ] EP [ ] NC [ ]
3. Distingue his de her correctamente. C [ ] EP [ ] NC [ ]
4. No añade -s al posesivo en plural. C [ ] EP [ ] NC [ ]
5. No pone artículo delante del posesivo. C [ ] EP [ ] NC [ ]
6. Comprende un texto con varios posesivos. C [ ] EP [ ] NC [ ]
7. Entiende que el español no distingue lo que el inglés sí. C [ ] EP [ ] NC [ ]

El reto

Cómo leer el conjunto. El 2 y el 3 son el corazón de la ficha y van juntos: quien mira al dueño acierta «his» y «her» sin esfuerzo, y quien mira a la cosa se equivoca la mitad de las veces por puro azar.

El 7 explica por qué cuesta tanto. No es que la regla inglesa sea difícil, es que en español nunca hemos tenido que tomar esa decisión, así que no existe el hábito de plantearla.

El 4 y el 5 son errores de contagio del español —donde decimos «mis libros» y a veces «el mi» en formas antiguas— y se corrigen rápido en cuanto se señalan una vez.